

20/2/2017 年社团注册局针对法令 13 (2) 回函翻译:

Run.Kami: JPPM/KSA/JHR:5/2016

Tarikh : 18Jamadilawal 1438

20 Februari 2017

Persatuan Tay Johor Selatan
No. 3A, Jalan Sutera 1
80150 Johor Bahru, Johor

Tuan /Puan

**STATEMENT SEBELUM PENDAFTARAN DIBATALKAN [SEKSYEN 13(2) AKTA PERTUBUHAN 1966
1966 年社团注册法第 13 (2) 条。注册还没被取消前之声明。**

**Nama Pertubuhan : Persatuan Tay Johor Selatan
(South Johore Tay Association)
Alamat Pertubuhan : No. 3A, Jalan Sutera 1, Taman Sentosa,
80150 Johor Bahru, Johor**

No. Petubuhan : PPM-003-01-11091973

Dengan segala hormatnya merujuk kepada perkara yang tersebut di atas dan maklumbalas kepada Notis bertarikh 25 Januari 2017 adalah berkaitan.

针对 2017 年 1 月 25 日事项，我们的回应如下：

2. Jabatan ini telah mengenalpasti beberapa pelanggaran undang-undang berdaftar oleh pihak pertubuhan tuan dan dengan ini pihak pertubuhan tuan di beri **amaran** supaya tidak mengulangi kesalahan-kesalahan dan seterusnya diingatkan untuk mengambil tindakan-tindakan pembetulan selanjutnya seperti berikut:-

2.该局已确定了一些违背章程行为，并建议公会，警告不要重蹈覆辙，并进一步提醒及提升下，采取进一步纠正和措施： -

2.1 penghantaran wakil ke majlis jemptan makan malam tidak boleh melebihi dua (2) orang sebagaimana yang dinyatakan pada Rule 29, Perlembagaan Pertubuhan;

2.1 出席晚宴不能超过两（2）人的代表。一如本会章程的第 29 条;

2.2 menyelaraskan Perlembagaan Pertubuhan dalam versi Bahasa Cina supaya sama maksud dengan perlembagaan yang telah didaftarkan di Jabatan ini. Ini penting supaya tiada lagi pelanggaran atau ketidakpatuhan kepada Perlembagaan Pertubuhan Sayugia diingatkan, perlembagaan yang terdapat di Jabatan ini adalah yang sah disisi undang-undang; dan

2.2 在中文版的公会章程必须与注册局的相同，这是重要的，以便提醒不违规或违反公会章程。在注册局的章程是依法合法适用的法律。

2.3 membuat pindaan perlembagaan (migrate system eroses) dalam tempoh 60 hari dari tarikh Mesyarat Agung Dwi-Tahunan 2017.

2.3 在会员大会 60 天后修改章程（并输入 eroses 注册局系统）

3. Berdasarkan kepada perkara-perkara tersebut di atas, maka tuan adalah dikehendaki mengemukakan maklumbalas kepada Jabatan ini dalam **tempoh masa 14 hari** mulai dari tarikh surat ini. Kegagalan tuan dalam mengemukakan laporan tersebut dalam tempoh masa yang ditetapkan itu akan mengakibatkan tindakan tegas selanjutnya diambil terhadap pertubuhan tuan di bawah Akta Pertubuhan, 1966 tanpa apa-apa kenyataan lagi.

3.根据以上的事项，你必须从本函之日起 14 天内，提交回函。未能按时提交会导致该局根据 1966 年社团法令，采取行动。

Sekian

“BERKHIDMAT UNTUK NEGARA”

Saya yang menurut perintah

(YAP CHU SEAN)

Pengarah
Jabatan pendaftaran pertubuhan Malaysia,
Negeri Johor.

s.k

Pengerusi
Tay chee Huat
No. 147, Jalan Pasir Pelangi
Taman Iskandar
80050 Johor Bahru, Johor

Bendahari

Tay Chee Boon
No. 18, Jalan Puteri 2/3
Taman Puteri Wangsa
81800 Johor Bahru, Johor